

Cisco

IOSã,½ãf•ãf^ã,¡ã,§ã,¢ã,¾ãf¹/₄ãf³ãf™ãf¹/₄ã,¹ãf♦ãfªã



ã,¢ãf‰ãf♦ã,¤ã,¶ãfªãf¹/₄ID : cisco-sa-
20090923-ios-fw

[CVE-2009-
2867](#)

å^♦å...¬é-æ—¥ : 2009-09-23 16:00

ãf♦ãf¹/₄ã,ãf§ãf³ 1.1 : Final

CVSSã,¹ã,³ã,¢ : [7.8](#)

å›žé♦¿ç- : No Workarounds available

Cisco ãf♦ã,º ID : [CSCsr18691](#)

æ—¥æœ¬è³ã♦«ã,^ã,æf...å±ã♦¬ã€♦è<±è³ã♦«ã,^ã,«åŽÝæ-‡ã♦®é♦žå...¬å¼♦ã

æ!,è!♦

Cisco IOS Zone-Based Policy Firewall Session Initiation

Protocol(SIP)ã,¤ãf³ã,¹ãfšã,¬ã,·ãf§ãf³ã♦Œè „ å®šã♦•ã,Œã♦ÝCisco

IOSÃ®ãf‡ãf♦ã,¤ã,¹ã♦¬ã€♦ç‰¹å®šã♦®SIPãf^ãf©ãf³ã,ãffãf^ãf'ã,±ãffãf^ã,'å†|ç♦†ã♦™ã,<æš>ã♦®ã,

ã,·ã,¹ã,³ã♦¬ã♦“ã♦®è„†å¼±æ€§ã♦«å¬¾å†|ã♦™ã,<½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,¢ã,çãffãf—ãf‡ãf¹/₄ãf^ã,’ãfªãfªãf¹/₄ãf^ã,|ã,§ã,¢ã,çãffãf—ãf‡ãf¹/₄ãf^ã,’ãfªãfªãf¹/₄ãf^ã,

ã♦“ã♦®ã,¢ãf‰ãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦¬ã€♦<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20090923-ios-fw> ª♦§å...¬é-<ã♦•ã,Œã♦|ã♦,ã♦³/₄ã♦™ã€,

æ³”íš2009å¹’9æœ^23æ—¥ã♦®Cisco

IOSã,»ã,ãf¥ãfªãftã,£ã,¢ãf‰ãf♦ã,¤ã,¶ãfªãf♦ãf³ãf‰ãf«å...¬é-<ã♦«ã♦¬ã€♦11ä»¶ã♦®ã,»ã,ãf¥ãfªã

ä»¶ã♦®ã,¢ãf‰ãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦¬ã Cisco IOS

ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,¢ã♦®è„†å¼±æ€§ã♦«å¬¾å†|ã♦™ã,<æ,,ã♦®ã♦§ã♦™ã€,å♦,,ã,¢ãf‰ãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦«ã♦¬ã€♦ã♦®ã,

Unified Communications Manager
ã♦®è„†å¼±æ€§ã♦«å¬¾å†|ã♦™ã,<æ,,ã♦®ã♦§ã♦™ã€,å♦,,ã,¢ãf‰ãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦«ã♦¬ã€♦ã♦®ã,

å€<æ€...®å...¬é-<ãfªãf³ã,¬ã♦¬ã€♦æ¬jã♦®ãfªãf³ã,¬ã♦®ã€ŒCisco Event Response:

Semiannual Cisco IOS Software Advisory Bundled Publicationã♦ã♦«ã♦,ã,§ã♦³/₄ã♦™ã€,

http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/Cisco_ERP_sep09.html

è©²å¹/₂“è£¹/₂å“♦

— Cisco

IOS,½æf·æf^æ, | æ,æ,çæfæfæfæf¼æ, ¹æ®æ·°æ™æ, %æ,Œæ, | æ„æ¾æ™æ€, å½±éŸ;æ,'å—æ,æ

Cisco IOS Zone-Based Policy Firewall

SIPã, xãf³ã, ¹ãfšã, ⁻ã, ·ãf§ãf³i¼ UDPãf♦ãf¼ãf^5060ã€♦TCPãf♦ãf¼ãf^5060ã€♦ã♦Šã, ^ã♦?^5061i¼%oã♦?

IOS 9.1(1) Cisco

IOSãf#ãf?ã,¤ã,¹ã«ã?¬è,†å¼±æ€§ã?¬ã?ã,ã,Šã?¾ã?>ã,“ã€,

è, †å¼±æ€§ã®ã, ã, «è£½å“?

ã,ã,¹ã,³è£½å“♦ã♦§ç”½åf♦ã—ã♦|ã♦„ã,
Cisco IOS å,½åf•åf^ã,|ã,§ã,ç

äf^aäf^aäf^{1/4}ä, 'ä,'ççöèä♦ä♦™ä, <ä♦«ä♦^-ä€♦äf³ä♦ä, ä, 'ä♦«äfä, °ä, ääf³ä♦—ä♦ | show
version ä, ääf³äf³äf%ä, 'ä^{1/2};ä♦£ä♦ | ä€♦ä, ·ä, 'äf³äf

ãƒ¢ãƒšãƒ¼ã,'è; " ç¤ºã¢—ã¢¾ã¢™ã€,"Internetwork Operating System Software"ã€¢"Cisco

ãf?ãfSãf%ã?«ã,^ã?£ã?|ãf#ãf?ã,¤ã,¹ã?§ Cisco IOS

—½f·äf·ä, | ä, §ä, çä, œç ·¼åf·ä·—ä·| ä·, „ä, <ä “ä, ’ççºè·ä·§ä·ä·ä·¾ä·™ä€,

ã? ã? ®å¾Œã, ã? «ã, æf; ã? ¼ã, å? ã? œæ-¬å¼§ã? ®é-“ã? «è; ”çæ°ã? •ã, œã€? c¶šã? „ã? |

"Version" Cisco IOS 1.1f-1.1.1c

show version

ä»¥ä, ä? ®ä¾ä? -ä€ä? Cisco è£½å“ä? ä? «ä? | ä€ä? IOSäfääfåäf¼ä, 1

Route#

SHOW VERSION

Cisco Internetwork Operating System Software

IOS (tm) 2500 Software (C2500-IS-L), Version 12.3(2)

Technical Support: <http://www.cisco.com/techsup>

Copyright © 1986-2008 by cisco Systems

ã, 'å®Ýè;Œ—ã♦ |ã♦ „ã, <ã, 1ã, ³è£½å“♦ã,’ç¤°ã♦ —ã♦ |ã♦ „ã♦ ¾ã♦™ã€,

<#root>

Router#

show version

Cisco IOS Software, 1841 Software (C1841-ADVENTERPRISEK9-M), Version 12.4(20)T, RELEASE SOFTWARE (fc3
Technical Support: http://www.cisco.com/techsupport
Copyright © 1986-2008 by Cisco Systems, Inc.
Compiled Thu 10-Jul-08 20:25 by prod_rel_team

<output truncated>

Cisco

IOSã,½ãf•ãf^ã,!ã,§ã,çãfãfãf!4ã,1ã♦®å’½å♦?è|?å%o‡ã♦®è¿½åŠ æf...å ±ã♦—ã€♦æ¬jã♦®ãfãf³ã
Paper: Cisco IOS Reference Guideæ♦ã♦§ç°èªã♦ã♦§ã♦?ã♦¾ã♦™ã€,<http://www.cisco.com/warp/public/620/1.html>

è·å®šã♦«ãf¬ã,¤ãf¤3ã♦¾ã♦Ýã♦—ãf¬ã,¤ãf¤7

SIPã,çãf—ãfãã,±ãf½ã,·ãf§ãf³å›ºæœ‰ã♦®ãf♦ãfã,·ãf½ã♦Œè „å®šã♦•ã,Œã♦ |ã♦Šã,Šã€♦ã♦”ã
policy-map type inspect zone-pair | include atch: access|protocol sipã€,å‡ºåŠ›ã♦«ã€ŒMatch:
protocol

sipã€♦ã♦Œå♦«ã♦¾ã,Œã♦ |ã♦„ã,«å ’å♦^ã€♦ã♦?ã♦®ãf‡ãf♦ã,¤ã,1ã♦—ã♦—è,,†å¼±æ€§ã♦Œæ
access-group

numberã♦Œå♦«ã♦¾ã,Œã♦ |ã♦„ã,«å ’å♦^ã€♦ã♦?ã♦®ãf‡ãf♦ã,¤ã,1ã♦—ifã♦®å ’å♦^ã♦«ã♦®
IOSã,¾ãf½ãf³ãf™ãf½ã,1ãf♦ãfãã,·ãf½ãf•ã,¡ã,¤ã,çã, |ã,©ãf½ãf«SIPã,¤ãf³ã,1ãfšã,—ã,ãf§ãf³ã♦Œè „å®

<#root>

Router#

show policy-map type inspect zone-pair | include atch: access|protocol sip

Match: protocol sip

Router#

æ¬jã♦®ä¾<ã♦—ã€♦é♦©ç”“ã♦•ã,Œã♦Ýã,çã,—ã,»ã,1ãfãã,1ãf^ã,‘ä½ç”“ã♦—ã♦|SIPã,¤ãf³ã,1ãfšã,—ã,ãf§ãf³ã♦Œè „å®

<#root>

Router#

show policy-map type inspect zone-pair | include atch: access|protocol sip

```
Match: access-group 102
Router#
Router#
show access-list 102

Extended IP access list 102
    10 permit udp any any eq 5066
    20 permit tcp any any eq 5066
    30 permit tcp any any eq 5066
Router#
```

SIPã,¤ãf³ã,¹ãfšã,¬ã,·ãf§ãf³ã♦?Œè „å®šã♦•ã,Œã♦|ã♦,,ã♦^ã♦„ãf‡ãf♦ã,¤ã,¹ã€♦ã♦³4ã♦?Ýã♦¬ã♦“ã♦IOSãf•ã,¡ã,¤ã,¢ã,|ã,©ãf¼ãf«ã,’ã,µãf♦ãf¼ãf^ã♦—ã♦|ã♦,,ã,<ã♦Œã€♦SIPã,¤ãf³ã,¹ãfšã,¬ã,·ãfšãf³ã

<#root>

Router#

```
show policy-map type inspect zone-pair | include atch: access|protocol sip  
Router#
```

è, †å¼±æ€§ã,’å?«ã, “ã?§ã?„ã?ªã?„ã?”ã?“ã?“ã?Œç¢°èª?ã?•ã,Œã?Ýè£½å”?

—**æ**—**æ**®**æ**, ·**æ**, **¹æ**, **³èF½å**“**æ**«**æ**®**æ**„**æ**®**æ** | **æ**€**æ**®**æ**”**æ**®**æ**, Ç**æ**f%**æ**f**æ**, **æ**, ¶**æ**f**æ**®**æ**®**å½±é**“**æ**, **å**—**æ**

- Cisco PIX 500系列防火墙支持SIP(CBAC)协议，适用于Cisco IOS XE和Cisco IOS XR平台。
 - Cisco ASA 5500系列防火墙支持SIP(CBAC)协议，适用于Cisco ASA平台。
 - Catalyst 6500、Catalyst 7600等交换机支持SIP(CBAC)协议，适用于Cisco Catalyst平台。
 - Cisco XR路由器支持SIP(CBAC)协议，适用于Cisco XR平台。
 - Cisco ACE防火墙支持SIP(CBAC)协议，适用于Cisco ACE平台。
 - Cisco IOS 12.0(15)S1版本及更高版本支持SIP(CBAC)协议，适用于Cisco IOS平台。
 - Cisco IOS Firewall Support for SIP(CBAC)功能，适用于Cisco IOS XE和Cisco IOS XR平台。

è©³çºº

ãf•ã, ;ã, xã, çã, |ã, ©ãf¹/4ãf«ã ♦ -ã€♦çµ,,ç¹”ã ♦ ®ãf♦ãffãf^ãf^-ãf¹/4ã, -è³‡ç"£ã ♦ , ã ♦ ®ã, çã, -ã, »ã, ^ã, 'å¶å¾|ã ♦

IOSã,½äf·äf^ã, ã,ñã,Cã«ã-ä€ç%0¹ä®Ršé®è|®ä¶ä»¶ä«ä»ä, ä,äfäf—äf«ä¾äÝä»

Cisco

Cisco IOS Zone-Based Policy Firewall

SIPä, äf³ä, ¹äfšä, -ä, äf§äf³ä? Eè.. å®šä? •ä, Eä? | ä? „ä, Cisco

Cisco

IOS@3/4af/4af/f³af/fTMaf/f⁴af, 1af◆/af²af, ◆af/f⁴af< SIP@, ◆af/f³af, 1af/f²af, ◆af/f³af◆/af²af◆ Cisco

ip inspect name [inspection_name] sip ◊«ã, ^ã, < SIP ã, ãf³ ã, ¹ãfš ã, ¯ã, .ãf§ãf³ ã ◊«ã ¯¾ã ◊™ã, < Cisco

IOSãf·ã,¡ã,¤ã,¢ã,|^ã,©ãf¼ãf«CBACã®ã,µãf♦ãf¼ãf^ã♦«ã♦-ã€♦è,,†å¼±æ€§ã♦-ã♦,ã,Šã♦¾ã♦»ã,

IOS Firewall

CBACã◆®ã,uãf◆ãf½ãf^ã◆®è©³ç'°ã◆«ã◆¤ã◆,,ã◆|ã◆-ã€◆æ-¡ã◆®ãfªãf³ã,-ã◆®ãf%ooã,ãf¥ãf|ãf

Support for SIP
<http://www.cisco.com/en/US/docs/ios>

[s/sec_data_plane/configuration/guide/sec_fwall_sip_supp.html](#)

Cisco

IOS Firewall: SIP Enhancements: ALG and AIC http://www.cisco.com/en/US/docs/ios/security/configuration/guide/sec_sip_alg_aic.html

ã?“ã?®è„†å¼±æ€§ã?“ã€?Cisco Bug ID [CSCsr18691](#)

Exposures(CVE)ID—CVE-2009-

2867 „CE‰%², Š½“ „CE‰%„CE‰„„CE‰^{3/4}™„CE‰,

å>žé◆?¿ç-

ä;®æ£æ, ^ä♦¿ä, ½äƒ•äƒ^ä, |ä, sä, c

ã,çäffäf—ã,°äf—äf¹/4äf‰oã,’æ¤œè·Žä?™ä,«å ’å♦^ä?—ã€? <http://www.cisco.com/go/psirt>
ã♦ ’å¾Œç¶šä?®ã,çäf‰oãf♦ã,¤ã,¶äfªã,,å♦,ç...§ä?—ã?|ã€?å•♦é|Œä?®è§Fæ±°çŠ¶æ³?ã? ..å®
ã,½äfªãf¥äf¹/4ã,·äf§äf³ã,’ççºèª?—ã?|ã? ?ã? ?ã? ?ã? •ã? „ã€,

Technical Assistance

Center i¼^TACi¼%oãš ¾ãš Ÿãš -å¥'ç „ãš, 'çµš ãš, "ãš Ÿãš „ãš, <ãfjäf³äftäfšäf³ãš, ¹
ãf—ãfãfš ãš, «ãf€äf½ãš «ãš Ÿãš • ãš, ,åš ^ãš >ãš ãš ãš ãš • ãš „ãš,

Cisco IOS 1.2.1f-1f14, §, cā?®è; „í¼^ä, æŽ²í¼‰®å?„è;Œä?«ä?–ä€?Cisco IOS
ä?®äf?äf?äf?1

āf^āf-ā,¤āf³ā♦CEè''~è¼%oā♦•ā,CEā♦|ā♦,,ā♦¾ā♦™ā€,ç‰¹å®šā♦®āfªāfªāf¹/4ā,¹

1

2

“...the first time I saw him, he was wearing a tattered jacket and a torn shirt. He had a look of exhaustion and despair on his face. I asked him if he wanted to come to my house, and he said yes. I gave him some food and a place to sleep. The next day, he told me he had nowhere else to go and asked if he could stay with me. I said yes, and he has been staying with me ever since.”

Affected 12.0-Based Releases	<p>First Fixed Releaseï¼žæ£æ•ã,Œä♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ï¼‰</p> <p>è©²å½“ã♦™ã, < 12.0 ãƒ™ãƒ¼ã, 1ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ã♦—ã♦, ã, Šã♦¾ã♦>ã, “ã€,</p>
Affected 12.1-Based Releases	<p>First Fixed Releaseï¼žæ£æ•ã,Œä♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ï¼‰</p> <p>è©²å½“ã♦™ã, < 12.1 ãƒ™ãƒ¼ã, 1ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ã♦—ã♦, ã, Šã♦¾ã♦>ã, “ã€,</p>
Affected 12.2-Based Releases	<p>First Fixed Releaseï¼žæ£æ•ã,Œä♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ï¼‰</p> <p>å½±é¿ã, ’ã♦—ã♦’ã, < 12.2 ãƒ™ãƒ¼ã, 1ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ã♦—ã♦, ã, Šã♦¾ã♦>ã, “ã€,</p>
Affected	<p>First Fixed Releaseï¼žæ£æ•ã,Œä♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã, 1ï¼‰</p>

12.3-Based Releases	
	è©²å½“ã◆™ã, < 12.3 ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã◆®ãƒãƒãƒ¼ã,¹ã◆—ã◆, ã, Šã◆¾ã◆>ã, “ã€,
Affected 12.4-Based Releases	First Fixed Releaseï¼^æ®æ£ã◆•ã,Œã◆Ýæœ€å^♦ã◆®ãƒãƒãƒ¼ã,¹ï¼‰
12.4	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4GC	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JA	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JDA	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JDC	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JDD	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JK	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JL	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JMA	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JMB	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—
12.4JX	è,,†å½±æ€§ã◆°ã◆—

12.4MD	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4MDA	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4MR	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4SW	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4T	12.4(20)Tä,^ä,Šå‰oã¤ªã¤®ãƒªãƒªãƒ¼ä,¹ã¤«ã¤—è,,†å¼±æ€§ã¤—ã¤,ã,Šã¤¾ã¤ä,“ã€, 12.4(20)T2 12.4(22)T1 12.4(24)T	12 12 12
12.4XA	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XB	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XC	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XD	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XE	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XF	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XG	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XJ	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	

12.4XK	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XL	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XM	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XN	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XP	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XQ	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XR	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XT	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XV	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XW	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XY	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—	
12.4XZ	è,,†å¼±æ€§ã¤,ã¤Š(æœ€å^ã¤®ä¿®æ£ã¤— 12.4T)	12
12.4YA	è,,†å¼±æ€§ã¤,ã¤Š(æœ€å^ã¤®ä¿®æ£ã¤— 12.4T)	12

12.4YB	12.4(22)YB4	1 1
12.4YD	è,,†å¼±æ€§ãšªãš—	
12.4YE	è,,†å¼±æ€§ãšªãš—	

ä „ ð æ f å ^ © ç ” “ ä ° < ä ¾ < ä ð ” å ... - å ¼ ð ç t m o è i ”

Cisco PSIRT

URL

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20090923-ios-fw>

æ”“1è..,å±¥æ’

<p>ãf^aãf“ã, „ãf§ãf³ 1.0</p>	<p>2009å¹’9æœ^23æ—¥</p>	<p>å^♦ç‰^ãf^aãf^aãf¼ã, 1</p>
---	-------------------------	--

å^©ç”“è!◊ç’„

æœ¬ã,¢ãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã?¬ç,,jä¿♦è~¹/4ã♦®ã,,ã♦®ã?~ã♦—ã♦!ã?“æ♦?ä¾/ã?—ã♦!ã?Sã,Šã€æœ¬ã,¢ãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã?®æf...å±ã?Sã,^ã?³ãfªãf³ã,—ã?®ä½¿ç?”“ã?«é-¢ã?™ã,<è²¬ä»»ã?®ä,€ã?³/4ã?Ýã€?ã,·ã,¹ã,³ã?~æœ¬ãf‰oã,ãf¥ãfjãf³ãf?ã?®å†...å®¹ã,’ä°^å’Sã?ªã?—ã?«å¤‰oæ?›ã?—ã?æœ¬ã,¢ãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã?®è~°è¿°å†...å®¹ã?«é-¢ã?—ã?|æf...å±é...?ä¿jã?® URL
ã,’çœ?ç?¥ã?—ã€?å?~ç<-ã?®è»ç?è¹/4‰oã,,æ,,?è~³ã,’æ-½ã?—ã?Ýã’å?^ã?ä€?å½?ç?ä¾ã?Œç?®jç?ã?“ã?®ãf‰oã,ãf¥ãfjãf³ãf?ã?®æf...å±ã?~ã€?ã,·ã,¹ã,³è£½å”?ã?®ã,“ãf³ãf‰oãf?ãf¹/4ã,¶ã,’å?~³/4è±;ã?

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。